

การสำรวจความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษา  
เพื่อใช้ในการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ  
เพื่อส่งเสริมความจำขณะใช้งาน (Working Memory)

The Survey of Primary School Students' English Vocabulary Abilities to Develop an  
English Vocabulary Instructional Model to Support  
Working Memory

เพียงดาว ไชยสาร<sup>1</sup> ธีรชัย เนตรธนอมศักดิ์<sup>2</sup> กรวิภา พูนพล<sup>3</sup> นิวัฒน์ ศรีสวัสดิ์<sup>4</sup>

Piangdow chaiyasarn<sup>1</sup>, Teerachai Nethanomsak<sup>2</sup>, Kornwipa Poonpon<sup>3</sup> and Niwat Srisawasdi<sup>4</sup>

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสำรวจระดับความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาเพื่อใช้ในการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษเพื่อส่งเสริมความจำขณะใช้งาน (Working Memory) โดยมีประชากรคือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-6 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2563 ของโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยขอนแก่น ฝ่ายประถมศึกษา (ศึกษาศาสตร์) จำนวน 846 คน และกลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-6 ของโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยขอนแก่น ฝ่ายประถมศึกษา (ศึกษาศาสตร์) โดยการสุ่มอย่างง่าย (Simple Random Sampling) โดยใช้กิจกรรมพัฒนาผู้เรียน (ชุมนุม) เป็นหน่วยในการสุ่ม เพื่อให้ได้นักเรียนจากทุกระดับชั้น และมีจำนวนชาย หญิง และความสามารถของนักเรียนจำนวน 30 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย 1) แบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ Peabody Picture Vocabulary Test, 5<sup>th</sup> Edition (PPVT-5) ซึ่งเป็นแบบทดสอบคำศัพท์ภาษาอังกฤษตามมาตรฐาน American English ทำการทดสอบเป็นรายบุคคลเพื่อวัดองค์ความรู้ด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ซึ่งเหมาะสมกับนักเรียนชั้นประถมศึกษา 2) แบบบันทึกคะแนนจากแบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5) วิเคราะห์ข้อมูลโดยการคำนวณคะแนนดิบ (Raw Score) จากแบบบันทึกคะแนนจากแบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5) และแปลงคะแนนดิบเป็นคะแนนมาตรฐาน (Standard Score) สถิติที่ใช้คือ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนชั้นประถมศึกษามีค่าเฉลี่ยคะแนนมาตรฐาน (Standard Score) ของความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ คือ 85.6 คิดเป็นร้อยละ 74.43 และมีส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน 8.45 ซึ่งอยู่ในระดับปานกลาง (Expected Level) เมื่อเปรียบเทียบกับเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนดไว้

**คำสำคัญ:** ความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ประถมศึกษา แบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5)

<sup>1</sup>นักศึกษานิเทศศาสตร์ สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น, Ph.D. student in Curriculum and Instruction, Khon Kaen University

<sup>2</sup>รองศาสตราจารย์ ดร. สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น, Assoc. Prof. Dr., Faculty of Education, Khon Kaen University

<sup>3</sup>ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น, Asst. Prof. Dr., Faculty of Humanities and social sciences, Khon Kaen University

<sup>4</sup>ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สาขาวิชาวิทยาศาสตร์ศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น, Asst. Prof. Dr., Faculty of Education, Khon Kaen University

\*ผู้ติดต่อ, อีเมล: เพียงดาว ไชยสาร, pianch@kku.ac.th

รับเมื่อ 8 พฤษภาคม 2565 แก้ไข 10 ตุลาคม 2565 ตอรับเมื่อ 11 ตุลาคม 2565

## ABSTRACT

The research's purpose was to survey the level of Prathomsuksa students' English vocabulary knowledge to develop an English vocabulary instructional model to support working memory. The samples consisted of 30 out of 846 students from Prathomsuksa 1 to 6 of Khon Kaen University Demonstration Primary School (Suksasart) in the second semester of the academic year 2020. Simple random sampling, using learner development activities (club) as a random unit, was employed to ensure a balance in class levels, gender, and abilities. The research instruments consisted of 1) a Peabody Picture Vocabulary Test, 5th Edition (PPVT-5), which is a standard English Vocabulary American English test, individually administered to measure English vocabulary knowledge, and designed for use with primary school students, 2) The PPVT-5 scoring record was analyzed by calculating raw scores and converting into standard scores. The statistics were percentage, mean and standard deviation.

The results showed that the students obtained standard scores with average English vocabulary abilities of 85.6, 74.43%, and a standard deviation of 8.45, which was at the expected level when compared to the defined criteria.

**Keywords:** English Vocabulary Abilities, Primary Schools, PPVT-5

## ภูมิหลัง

ปัจจุบันภาษาอังกฤษนับว่าเป็นภาษาสากล กลายเป็นเงื่อนไขสำคัญในการแข่งขันทางด้านเศรษฐกิจ หรือแม้กระทั่งในการดำเนินชีวิตประจำวัน ประเทศไทยให้ความสำคัญต่อการเรียนการสอนภาษาอังกฤษมาอย่างต่อเนื่อง เพื่อส่งเสริมให้คนไทยมีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างถูกต้อง ดังที่กระทรวงศึกษาธิการกำหนดให้มีการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในระบบโรงเรียนตั้งแต่ระดับประถมศึกษา เพื่อพัฒนาคุณภาพทรัพยากรมนุษย์ให้มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษสื่อสารได้อย่างเหมาะสมถูกต้อง (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551) ซึ่งทุกภาคส่วนตระหนักและให้ความสนใจมากขึ้น อย่างไรก็ตาม ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา รัฐบาลได้กำหนดนโยบายต่าง ๆ เพื่อส่งเสริมและยกระดับศักยภาพทางภาษาอังกฤษของครูและนักเรียนอย่างต่อเนื่อง แต่การนำนโยบายไปสู่การปฏิบัตินั้นยังไม่เห็นผลเป็นรูปธรรมชัดเจน ซึ่งสะท้อนจากผลการจัดอันดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของคนไทยจากองค์การการวัดระดับทักษะการใช้ภาษาอังกฤษ EF (Education First) ประจำปี พ.ศ. 2562 โดยการทดสอบ ในประเทศที่ไม่ได้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ ประเทศไทยถูกจัดอันดับเป็นลำดับที่ 74 จากจำนวน 100 ประเทศ ซึ่งอยู่ในกลุ่มระดับต่ำ (กัญญาณัฐ เตโชติอัศนีย์, 2562)

และในปี พ.ศ. 2563 ประเทศไทยอยู่ลำดับที่ 89 จากจำนวน 100 ประเทศ และล่าสุดปี พ.ศ. 2564 ประเทศไทยอยู่ลำดับที่ 100 จากจำนวน 112 ประเทศ (ณรงค์กร มโนจันทร์เพ็ญ, 2564) จากสถานการณ์ดังกล่าวสะท้อนให้เห็นถึง ปัญหาด้านการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตั้งแต่ระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานที่ยังคงมีปัญหาอย่างต่อเนื่อง ดังนั้นทิศทางการพัฒนาจึงควรพัฒนาในทุกระดับการศึกษา เพราะเป็นการพัฒนาศักยภาพภาษาอังกฤษของนักเรียนเพื่อให้มีสมรรถนะในการสื่อสารภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ ในสถานการณ์ต่าง ๆ อย่างเหมาะสมและถูกต้องตามหลักภาษา พร้อมทั้งเลือกใช้คำศัพท์ได้อย่างทันการณ์และถูกต้อง

การเรียนการสอนภาษาอังกฤษในปัจจุบันมีเป้าหมายเพื่อพัฒนาผู้เรียนให้มีความสามารถทักษะทางภาษาทั้ง 4 ทักษะ ได้แก่ การฟัง การพูด การอ่านและการเขียน และหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ได้กำหนดไว้ว่าผู้เรียนจะต้องสามารถใช้ภาษาในการสื่อสาร แสดงความคิดเห็นและสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลได้อย่างเหมาะสม (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551) ซึ่ง การเข้าใจความหมายของคำศัพท์ (Vocabulary) เป็นทักษะพื้นฐานที่จำเป็นสำหรับการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ โดยที่ผู้เรียนจะเข้าใจคำได้ต่อเมื่อมีความสามารถในการอ่านตัวอักษรและเรียนรู้ภาษาใน

ลำดับต่อไป (Anderson & Freebody, 1981; Ghadessy, 1989, p. 39) หรือการรู้คำศัพท์อย่างกว้างขวางและมีความชำนาญในการใช้คำ เป็นสิ่งสำคัญประการแรกที่จะช่วยให้ผู้เรียนบรรลุเป้าหมายของการอ่านอย่างเข้าใจ (Hirsch & Nation, 1992, p. 104) คำศัพท์คือ องค์ประกอบสำคัญของการเรียนรู้ภาษา ทั้งการพูดและเขียน การเรียนรู้คำศัพท์ให้ประสบผลสำเร็จนั้น ต้องอาศัยกลวิธีในการเรียนรู้ กล่าวคือ กลวิธี คือ วิธีการแนวทางที่ทำให้เกิดกระบวนการในการเรียนรู้คำศัพท์ (Schmitt, 2000, p. 47) ซึ่งผู้เรียนที่ประสบผลสำเร็จในการเรียนรู้คำศัพท์ จะมีกลวิธีการเรียนรู้ของตนเอง โดยเลือกเอาวิธีการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับความสามารถและความต้องการของตนเอง และสามารถนำไปใช้ได้โดยมีประสิทธิภาพ ดังนั้นครูผู้สอนจะต้องพัฒนาคคลังคำศัพท์ของนักเรียน เพื่อให้นำไปใช้ฝึกคำศัพท์ที่ต้องการใช้ได้อย่างถูกต้องตามหลักภาษาและสถานการณ์ต่างๆ (วิโรจน์รัตน์ สุนทรโรจน์, 2554, หน้า 4)

Nick Ellis (1994, p. 8) ได้แบ่งประเภทการเรียนรู้คำศัพท์ออกเป็น 2 ประเภท คือ การเรียนรู้โดยชัดเจน (Explicit Learning) ซึ่งเป็นการเรียนรู้ที่ผู้เรียนรู้ว่าตนเองกำลังเรียนคำศัพท์อยู่ โดยการค้นหาความหมาย สร้างและทดสอบองค์ความรู้ เรียนรู้ตามกฎที่ครูเป็นผู้บอก เช่น การพัฒนาความรู้คำศัพท์โดยการท่องจำ การเชื่อมโยงคำศัพท์กับความหมาย ในขณะที่การเรียนรู้โดยอ้อม (Implicit Learning) เป็นการเรียนรู้ที่ผู้เรียนไม่รู้ตัวว่าตนเองกำลังเรียนคำศัพท์อยู่ แต่เป็นการดูดซึมความรู้อย่างเป็นธรรมชาติ จากประสบการณ์รอบตัว เช่น การเรียนรู้หน่วยเสียง การออกเสียงคำใหม่โดยการได้ยิน หรือได้ฟังโดยตรง ซึ่งจะเห็นได้ชัดในเด็กเล็กที่เรียนรู้ภาษาของตนเอง

โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการเรียนภาษาต่างประเทศนั้น คำศัพท์เป็นปัจจัยพื้นฐานที่จำเป็นอย่างมาก (Wallace, 1988, p. 97) อย่างไรก็ตาม จากบริบทการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในปัจจุบัน คำศัพท์ภาษาอังกฤษยังเป็นปัญหาหลักของผู้เรียนในระดับประถมศึกษา ดังผลการทดสอบต่าง ๆ ที่สะท้อนให้เห็นถึงความชัดเจนของปัญหา ดังนั้น เพราะผู้เรียนไม่สามารถนำคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ผ่านการเรียนมาแล้วมาใช้ติดต่อสื่อสารในสถานการณ์ต่าง ๆ ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ถึงแม้ว่าผู้เรียนจะมีความรู้ความเข้าใจในหลักไวยากรณ์มากเพียงใดก็ตาม แต่ถ้าหากขาดความรู้ด้านคำศัพท์ที่เพียงพอก็ไม่อาจนำไปใช้ในการสื่อสารได้ (Wilkins, 1972, p. 44) และ (Stewick, 1972, p. 201)

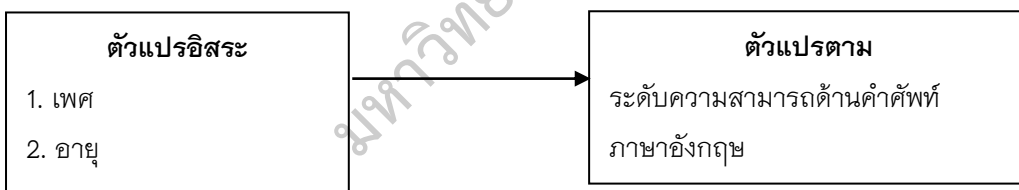
การพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษนับว่าเป็นประเด็นสำคัญในการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ของประเทศ แนวทางหนึ่งในการพัฒนา คือ การนำประสาทวิทยาการศึกษา (Educational Neuroscience) ซึ่งเป็นศาสตร์ที่ขยายพรมแดนทางการศึกษาที่ผสมผสานจิตวิทยา (Psychology) ประสาทวิทยาศาสตร์ (Neuroscience) และวิทยาศาสตร์การเรียนรู้ (Learning Sciences) (ศานิตย์ ศรีคุณ และเกศราพรธนะ พันธุ์ศรีเกตุ คงเจริญ, 2563, หน้า 142) มาเป็นฐานทฤษฎีในการจัดการเรียนการสอน โดยเฉพาะความจำขณะใช้งาน (Working Memory) ซึ่งหมายถึง กระบวนการขั้นสูงในการเก็บประมวลผลและดึงข้อมูลที่ได้จากประสบการณ์เดิมในชีวิตออกมาใช้งานในสถานการณ์ต่าง ๆ ได้อย่างเหมาะสม เนื่องจากความจำขณะใช้งานนั้นมีองค์ประกอบที่สำคัญ คือ ระบบเก็บจำด้านภาษา (Phonological Loop) ซึ่งเปรียบเสมือนคลังเก็บข้อมูลภาษา (Phonological Store) และกลไกทวนซ้ำการออกเสียง (Articulatory Rehearsal Mechanism) ที่ทำหน้าที่ในการเก็บจำข้อมูลด้านภาษา คำพูด ข้อมูลเกี่ยวกับเสียง พิสัยในการเก็บจำหรือความสามารถในการจดจำขึ้นอยู่กับ การชักซ้อม ทวนซ้ำ ข้อมูลนั้น ๆ ไม่ว่าจะโดยการพูดออกเสียงหรือการพูดในใจก็ตาม หากขาดการทวนซ้ำข้อมูลเหล่านี้จะค่อย ๆ หายไปในไม่กี่วินาที นอกจากนั้นความจำขณะใช้งานยัง ประกอบไปด้วยระบบบริหารกลาง (Central Executive) ระบบเก็บจำด้านภาพและมิติสัมพันธ์ (Visuospatial Sketchpad) ซึ่งทั้งสามส่วนนี้จะทำงานร่วมกันอย่างเป็นระบบส่งอิทธิพลสำคัญต่อการแก้ปัญหา การตัดสินใจ สติปัญญาและการใช้เหตุผล เป็นต้น (Baddeley & Hitch, 1974) ซึ่งเป็นตัวแปรที่มีผลต่อกระบวนการเรียนรู้ อย่างมาก (Srikoon et al., 2017, p. 91) และเป็นปัจจัยสำคัญในการคาดการณ์ความสามารถในการเรียนรู้ของนักเรียน (Lee, Madeline, Su Yin Ang & Lazar, 2009, p. 410) เพราะความจำขณะใช้งาน คือ องค์ประกอบหนึ่งในกลุ่มทักษะพื้นฐานที่มีความสำคัญในการเรียนของมนุษย์ตั้งแต่ระดับอนุบาลจนถึงระดับอุดมศึกษา (Alloway & Evan C., 2013, p. 107)

นอกจากนี้ความจำขณะใช้งานยังมีความสำคัญต่อการเรียนรู้ภาษา ซึ่งภาษาเปรียบเสมือนเครื่องมือทางจิตวิทยาที่สำคัญที่สุดที่มีอิทธิพลต่อการพัฒนาสติปัญญาของเด็ก (Vygotsky, 1997) ดังที่ Alan & Michael (2011) กล่าวไว้ว่า ความจำขณะใช้งานเป็นองค์ประกอบสำคัญต่อการพัฒนา

ความสามารถด้านภาษา เพราะผู้เรียนที่มีความจำขณะใช้งานที่มีประสิทธิภาพย่อมส่งผลต่อการเรียนรู้คำศัพท์ และทักษะอื่น ๆ ทางภาษาที่มีประสิทธิภาพเช่นกัน และการพัฒนาความจำขณะใช้งานในชั้นเรียนเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่งสำหรับเด็กในวัยเรียน เพราะความจำขณะใช้งานเป็นองค์ประกอบสำคัญต่อการเรียนรู้ของวัยเรียนจนถึงวัยผู้ใหญ่ ซึ่งความจำขณะใช้งานมีหน้าที่สำคัญในการเก็บข้อมูลต่าง ๆ ผ่านกิจกรรมการเรียนรู้ในชั้นเรียน เปรียบเสมือนแหล่งการเรียนรู้หรือคลังความรู้ส่วนบุคคล ดังนั้น ผู้เรียนที่มีความจำขณะใช้งานบกพร่องจะก่อให้เกิดการเรียนรู้ที่ล่าช้าและปัญหาการเรียนต่าง ๆ (Alloway, 2006) และการพัฒนาความจำขณะใช้งานสามารถพัฒนาได้ในบริบทชั้นเรียนในโรงเรียน (Cartin R., Robby R., Andy P., David C, & Uirich M., 2014)

การสำรวจความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษา เป็นการสำรวจหาข้อมูลพื้นฐานของนักเรียน โดยใช้แบบทดสอบที่เป็นมาตรฐานเพื่อให้ได้ผลการทดสอบที่แม่นยำและน่าเชื่อถือ เพื่อนำไปสู่การพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ โดยพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษเพื่อส่งเสริมความจำขณะใช้งาน (Working Memory) เพราะเป็นองค์ประกอบคำศัพท์ของการเรียนรู้ภาษา และเป็นการวิเคราะห์สภาพปัญหา

**กรอบแนวคิดของการวิจัย**



ภาพประกอบ กรอบแนวคิดของการวิจัย

**วิธีดำเนินการวิจัย**

**ประชากร** ได้แก่ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-6 โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยขอนแก่น ฝ่ายประถมศึกษา (ศึกษาศาสตร์) ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2563

**กลุ่มตัวอย่าง** ได้แก่ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 1-6 โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยขอนแก่น ฝ่ายประถมศึกษา (ศึกษาศาสตร์) ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2563 โดยการสุ่มอย่างง่าย (Simple Random Sampling) โดยใช้กิจกรรมพัฒนาผู้เรียน (ชุมนุม) เป็นหน่วยในการสุ่ม เพื่อให้ได้นักเรียน

การเรียนรู้ภาษาอังกฤษ และนำไปวิจัยเพื่อพัฒนาให้นักเรียนชั้นประถมศึกษาสามารถใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารได้อย่างบรรลุวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้ในหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ซึ่งสอดคล้องกับการวิจัยของ Iwan Kurniawan (2016, p. 89) กล่าวว่า การรู้ความสามารถด้านคำศัพท์ของนักเรียนเป็นปัจจัยสำคัญต่อการพัฒนานักเรียนให้ประสบผลสำเร็จในการเรียนรู้ภาษา โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ภาษาต่างประเทศ เพราะครูผู้สอนจะได้ออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ และการเลือกสื่อการจัดการเรียนรู้ที่เหมาะสม ส่งเสริมและกระตุ้นการเรียนรู้ของนักเรียนอย่างเต็มศักยภาพ และเมื่อผู้เรียนมีคลังคำศัพท์ที่เพียงพอต่อการนำไปใช้ ยิ่งทำให้การใช้ภาษา ไม่ว่าจะเป็น การพูด การฟัง การอ่านและการเขียนมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น (Hajiyeva, 2015, p. 31)

**วัตถุประสงค์ของการวิจัย**

เพื่อสำรวจความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาเพื่อใช้ในการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษเพื่อส่งเสริมความจำขณะใช้งาน (Working Memory)

ทุกระดับชั้น และมีจำนวนชาย หญิง และผลความสามารถของนักเรียน จำนวน 30 คน

**การสร้างและหาคุณภาพเครื่องมือวิจัย**

1. แบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5) ซึ่งเป็นแบบทดสอบคำศัพท์ภาษาอังกฤษตามมาตรฐาน American English โดยทดสอบเป็นรายบุคคลเพื่อวัดองค์ความรู้ด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ซึ่งเหมาะสมกับนักเรียนชั้นประถมศึกษา โดยมีคำศัพท์แบ่งเป็นหมวดหมู่ ดังตาราง 1

ตาราง 1 จำนวนคำศัพท์ในแบบทดสอบแบ่งตามหมวดหมู่

หมวดหมู่	จำนวน (คำ)
Actions	52
Adjectives	26
Animals	28
Books and money	2
Body parts	10
Buildings	14
Clothing and accessories	7
Emotions	6
Foods	4
Fruits and vegetables	6
Geographical sciences	8
Household objects	9
Musical instruments	7
People	7
Plants	10
Shapes and symbols	6
Tools	20
Toys and recreations	10
Vehicles	3
Workers	5

ที่มา: Douglas M. Dunn (2019 p.5)

2. แบบบันทึกคะแนนจากแบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5)

**วิธีเก็บรวบรวมข้อมูล**

ผู้วิจัยดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลวิจัย ดังนี้

1. บันทึกขออนุญาตใช้แบบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5) จากบริษัท Pearson Education South Asia

2. เสนอเค้าโครงการวิจัยต่อคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และได้ผ่านการรับรองจากคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น เลขที่ HE 620103 เมื่อวันที่ 23 มีนาคม 2564

3. ศึกษาขั้นตอนการเก็บข้อมูล การรวบรวมและวิเคราะห์ข้อมูลจากคู่มือการใช้แบบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5)

4. จัดเตรียมสถานที่ ที่นั่งและบรรยากาศของห้องที่ใช้ทำการทดสอบ ให้ถูกต้องเหมาะสมตามแนวปฏิบัติของการใช้แบบวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5)

5. ดำเนินการขอความยินยอมจากผู้ปกครองของกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน ในการเก็บข้อมูลวิจัยตามแนวทางของคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และผู้ปกครองของกลุ่มตัวอย่างลงนามแบบขอความยินยอม

6. เก็บข้อมูลกับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน โดยทำแบบทดสอบเป็นรายบุคคล

7. ผู้วิจัยจะออกเสียงคำศัพท์ตามที่แบบทดสอบกำหนด และให้นักเรียนกลุ่มตัวอย่างชี้เลือกรูปภาพที่ต้องการจะตอบจากรูปภาพที่กำหนดให้จำนวนทั้งหมด 4 รูป และบันทึกคะแนนลงในแบบบันทึกการวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5) เป็นรายบุคคล

**วิธีการวิเคราะห์ข้อมูล**

ผู้วิจัยดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูล ดังนี้

1. คำนวณคะแนนดิบ (Raw Score) จากผลการบันทึกคะแนนในแบบบันทึกการวัดความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ Peabody (PPVT-5) ตามวิธีการที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้แบบวัด คือ การนำคะแนน Ceiling Item-Total Errors = Raw Scores

2. แปลงคะแนนดิบให้เป็นคะแนนมาตรฐาน (Standard Scores) โดยการเปรียบจากตารางการเทียบคะแนนที่ระบุในคู่มือการใช้แบบวัด

3. หาค่าเฉลี่ยของคะแนนมาตรฐาน (Standard Scores) ร้อยละ และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และเปรียบเทียบเกณฑ์การประเมินที่กำหนดไว้ในคู่มือการวัด ดังตาราง 2 ตาราง 2 เกณฑ์การประเมินผลการทดสอบคำศัพท์ภาษาอังกฤษ

Guidelines to Describe Performance	
PPVT-5 Score	Descriptor of Performance
130 or above	Well Above Expected
116-129	Above Expected
85-115	Expected
71-84	Below Expected
70 or below	Well Below Expected

ที่มา: Douglas M. Dunn (2019, p. 60)

## ผลการวิเคราะห์ข้อมูลและสรุปผลการวิจัย

การสำรวจความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษา มีวัตถุประสงค์เพื่อสำรวจความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษา มีผลการวิจัยข้อมูล ดังตาราง 3

ตาราง 3 สรุปผลความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ

จำนวนนักเรียน (คน)	30
ค่าเฉลี่ยคะแนนมาตรฐาน	85.6
ร้อยละ	74.43
ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)	8.45
การแปลผล	ระดับปานกลาง (Expected Level)

จากตาราง 3 ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนมีค่าเฉลี่ยคะแนนมาตรฐาน (Standard Score) 85.6 อยู่ในระดับปานกลาง (Expected Level) เมื่อเปรียบเทียบกับเกณฑ์การประเมินที่กำหนดในคู่มือการใช้แบบวัด

### อภิปรายผล

1. จากผลการวิจัยการสำรวจความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษา มีค่าเฉลี่ยคะแนนมาตรฐาน (Standard Score) 85.6 อยู่ในระดับปานกลาง (Expected Level) สะท้อนให้เห็นว่า นักเรียนควรได้รับการพัฒนาความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ เพื่อขยายองค์ความรู้ด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียน ซึ่งเป็นปัจจัยสำคัญของการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ และการพัฒนาศักยภาพทักษะทางภาษาทั้ง 4 ทักษะอีกด้วย (Stewick, 1972, p. 201) เพื่อให้การเรียนรู้ภาษาอังกฤษของนักเรียนเกิดประสิทธิภาพ นำภาษาไปใช้ในการสื่อสารได้อย่างถูกต้อง เพื่อให้สอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ได้กำหนดไว้ว่าผู้เรียนจะต้องสามารถใช้ภาษาในการสื่อสาร แสดงความคิดเห็นและสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลได้อย่างเหมาะสม (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551) ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Erlangga P. (2020) ได้กล่าวถึงเป้าหมายของการเรียนภาษาอังกฤษในโลกยุคปัจจุบัน ที่มีความสำคัญมากยิ่งขึ้นกว่าอดีตที่ผ่านมา เนื่องจากภาษาอังกฤษ คือ เครื่องมือในการสื่อสารกับคนทั่วโลก ที่จะทำให้เกิดข้อได้เปรียบในด้านการศึกษา เศรษฐกิจ และอื่น ๆ

2. เนื่องจากแบบทดสอบความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษ (PPVT-5) ซึ่งเป็นแบบทดสอบคำศัพท์ภาษาอังกฤษตามมาตรฐาน American English จึงพบว่า นักเรียนไม่คุ้นเคยคำศัพท์บางคำที่เกี่ยวข้องกับวัฒนธรรม หรือกิจกรรมประจำวันตามประเทศทางตะวันตก ดังนั้นครูผู้สอนจึงควรให้ความรู้เกี่ยวกับความหลากหลายทางวัฒนธรรม เทศกาลประเพณีต่าง ๆ เพื่อให้เกิดความเข้าใจในความหมายของคำศัพท์มากยิ่งขึ้น และให้สอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ได้กำหนดไว้ว่า หลักสูตรกลุ่มสาระภาษาต่างประเทศ สาระที่ 4 ภาษากับความสัมพันธ์กับชุมชนและโลก ซึ่ง Nurdan K. (2021) กล่าวว่า เรียนรู้ภาษาต่างประเทศควบคู่ไปกับการเรียนรู้วัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณีที่เกี่ยวข้องกับภาษานั้น ๆ จะช่วยให้นักเรียนเข้าใจมากยิ่งขึ้น และตระหนักถึงการเลือกใช้ คำศัพท์ วลี ให้เหมาะสมกับวัฒนธรรม

### ข้อเสนอแนะ

#### ข้อเสนอแนะการนำไปใช้ประโยชน์

- นำข้อมูลผลการสำรวจความสามารถด้านคำศัพท์ภาษาอังกฤษใช้เป็นข้อมูลพื้นฐานสำหรับการพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้ การออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ และการพัฒนาสื่อการเรียนรู้ รวมทั้งวิธีการวัดและประเมินการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ
- เป็นข้อมูลพื้นฐานสำหรับการวิจัยที่เกี่ยวกับการเรียนภาษาอังกฤษสำหรับชั้นประถมศึกษา

#### ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

- ควรศึกษาประเภท หรือชนิดของคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่นักเรียนส่วนใหญ่ยังไม่เข้าใจ หรือไม่สามารถออกเสียงได้ถูกต้องเพื่อวิเคราะห์และวิจัยเพื่อแก้ไขปัญหาดังกล่าว
- ควรศึกษาความสัมพันธ์ของปัจจัยต่าง ๆ ที่ส่งผลต่อการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษา เช่น ชนิดของคำศัพท์ เป็นต้น

## เอกสารอ้างอิง

- กัญญาณัฐ เตโชติฉัตรนีย์. (2562). ผลการจัดอันดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ โดยดัชนี EF English Proficiency Index ปี 2019. เข้าถึงได้จาก <https://thestandard.co/ef-english-proficiency-index-2019/> 20 สิงหาคม 2564.
- กระทรวงศึกษาธิการ. (2551). *หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551*. กรุงเทพฯ: หลักสูตรภาลัดพรัาว.
- ณรงค์กร มโนจันทร์เพ็ญ. (2564). *ประเทศที่มีทักษะความสามารถภาษาอังกฤษ สูงมาก-ต่ำมาก 2021 ไทยอยู่โซนรั้งท้าย*. เข้าถึงได้จาก <https://thestandard.co/countries-with-proficiency-in-english-rank/> 11 มกราคม 2565.
- วิโรจน์รัตน์ สุนทรโรจน์. (2554). *การพัฒนาการเรียนการสอน*. มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.
- ศานิตย์ ศรีคุณ และเกศราพรรณ พันธุ์ศรีเกตุ คงเจริญ. (2563). การศึกษาอิทธิพลของความจำขณะทำงาน ที่ส่งผลต่อผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนคณิตศาสตร์. *วารสารศิลปการจัการ*, 4(1), 140-151.
- Anderson, R.C., and Freebody, P. (1981). Vocabulary Knowledge. In Guthrie, J.T. (Ed.), *Comprehension and teaching: Research reviews*. Newark, DE: International Reading Association.
- Alan Juffs & Michael Harrington. (2011). *Aspects of working memory in L2 Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Alloway, T.P. (2006). *How does working memory work in the classroom?*. Retrieved from <https://dspace.stir.ac.uk/handle/1893/786> November 19<sup>th</sup>, 2021.
- Alloway & Evan C. (2013). Working Memory: The What, the Why, and the How. *The Australian Educational and Developmental Psychologist*, 30, 105-118.
- Baddeley A. D., & Hitch, G.J. (1974). Working memory. In G. H. Bower (Ed.), *The psychology of learning and motivation*. New York: Academic Press.
- Cartin R., Robby R., Andy P., David C., & Uirich M. (2014). Is working memory training effective? A study in a school setting. *PLoS one*, 9(8), e104796.
- Douglas M. Dunn. (2019). *Manual: PPVT5 Peabody Picture Vocabulary Test*. Minnesota: NCS Pearson.
- Erlangga P. (2020). *The Importance of Learning English Nowadays*. Retrieved from [https://www.researchgate.net/publication/346400434\\_The\\_Importance\\_of\\_Learning\\_English\\_Nowadays/link/5fbfda2b299bf104cf7c484c/download](https://www.researchgate.net/publication/346400434_The_Importance_of_Learning_English_Nowadays/link/5fbfda2b299bf104cf7c484c/download) January 2<sup>nd</sup>, 2023.
- Ghadessy, M. (1989). Frequency counts, word list and material preparation: A new approach. *English Teaching Forum*, 17(1), 24-27.
- Hajiyeva, K. (2015). *Exploring the relationship between receptive and productive vocabulary sizes and their increased use by azerbaijani english majors*. Antwerpen, Belgium: Canadian Center of Science and Education.
- Hirsh, D., & Nation, P. (1992). *What Vocabulary Size Is Needed to Read Unsimplified Texts for Pleasure?*. *Reading in A Foreign Language*, 8, 689-696.
- Iwan Kurniawan. (2016). Measuring EFL Students' Vocabulary Size: Why and How. *English Education: Jurnal Tadris Bahasa Inggris*, 9(1), 89-102.
- Kerry Lee, Madeline Lee Pe, Su Yin Ang and Lazar Stankov. (2009). Do measures of working memory predict academic proficiency better than measures of intelligence?. *Psychology Science Quarterly*, 51(4), 403-419.
- Nick Ellis. (1994). *Implicit AND Explicit Language Learning: Their dynamic interface and complexity*. Retrieved from [http://www-personal.umich.edu/~ncellis/NickEllis/Publications\\_files/Implicit\\_AND\\_Explicit\\_Learning\\_EllisPreprint.pdf](http://www-personal.umich.edu/~ncellis/NickEllis/Publications_files/Implicit_AND_Explicit_Learning_EllisPreprint.pdf) October 20<sup>th</sup>, 2021.

- Nurdan K. (2021). *The Relationship Between Language And Culture, And Its Implications For EFL Teaching*. Retrieved from [https://www.researchgate.net/publication/344885002\\_The\\_Relationship\\_Between\\_Language\\_and\\_Culture\\_and\\_Its\\_Implications\\_for\\_EFL\\_Teaching](https://www.researchgate.net/publication/344885002_The_Relationship_Between_Language_and_Culture_and_Its_Implications_for_EFL_Teaching) January 2<sup>nd</sup>, 2023.
- Schmitt, N. (2000). *Vocabulary in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Srikoon, S., Bunterm, T., Nethanomsak, T., & Ngang, T. K. (2017). A comparative study of the Effect of the Neurocognitive-based Model and the Conventional Model on Learner Attention, Working Memory and Mood. *Malaysian Journal of Learning and Instructional*, 14(1), 83–110.
- Stewick, E. W. (1972). *Language Learning Teaching and Learning English*. London: Longman.
- Vygotsky, L. S. (1997). *Education Psychology*. Florida: CRC Press LLC.
- Wallace, M. J. (1988). *Teaching English to Speakers of Other Languages*. New York: Minnesota.
- Wilkins. (1972). *Vocabulary and Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

วารสารวิชาการ  
หลักสูตรและการสอน  
มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร